

F A

B U

L A

3

EDITORES

JUAN FILLOY

EMILIO PETTORUTI

MARIA ADELA DOMINGUEZ

EMILIA A. DE PEREYRA

TOBIAS BONESATTI

RICARDO E. POSE

REYNALDO D'ONOFRIO

BOTANA

ADOLFO BIOY CASARES

ARTURO HORACIO GHIDA

JUAN FUSCALDO

RAFAEL MAULEON

CASTILLO



Toda correspondencia a
Calle 60 N°. 320-La Plata
A R G E N T I N A

F A B U L A

Cuadernos de literatura y arte

DIRECTOR: MARCOS FINGERIT

E N E R O - F E B R E R O 1 9 3 7
L A P L A T A A R G E N T I N A

C O N T I E N E :

- Trampantojos
Ramón Gómez de la Serna
- Esbozo de una realidad poética
Ricardo Tudela
- Faenas de la noche
Genaro Winet
- Dios sabe de pena oculta
Elena Duncan
- Tal vez alguien perdone
Enrique Molina
- Los peces de las pálidas profundidades
marinas hablan
Juan Fuscaldo
- De "Cripta de vida y tránsito"
Marcos Fingerit
- ¿Arte abstracto o arte?
Leonardo Estarico

Fuera de texto

POEMA de Rodolfo Castagna

TRAMPANTOJOS

ANGELES INVENTORES

EL cielo está lleno de ángeles inventores, el que ha inventado las estrellas de luz violeta, el que ha inventado las nubes escultóricas, el que riza con la permanente la cabellera de los cometas, etc., etc., etc.

LA MANO FALSA

EL archipámpano estaba cansado de que le besasen tantas gentes la mano y el anillo y para que no se la destrozacen con tantos besos, los días de las grandes recepciones daba a besar una mano artificial construída exprofeso para la ceremonia y que entresacaba como verdadera por entre los pliegues de su manto.

MEDICO DE ORQUIDEAS

ERA un hombre de levita con sombrero de alta copa.

Le llamaban en el jardín cuando las orquídeas extraordinarias se ponían enfermas y a todas las hacía sacar la lengua, esa lengua sucia y saburrosa que tienen las orquídeas.

Después las ponía una inyección y el Doctor en orquídeas se iba a su casa perdida en la ciudad.

LOS HABITANTES DE LOS PISOS ALTOS

SEGUN la estadística del único controlador eficaz que es el dueño de Pompas Fúnebres, mueren menos gentes en los pisos altos que en los pisos bajos, quizás porque se separan más de la inquinosa llamada de la tierra.

EL BORRACHO DE LOS FIGONES

ERA un hombre de pelo gris pero de ojos calenturientos con la córnea estriada de rojo y cuando estaba ebrio no hacía más que decir a todo el mundo:

— ¡Me abandonó cuando había aprendido a darla besitos de ruiseñor!

VISITADOR DE MUSEOS ANATOMICOS

CUANDO llegaba a la ciudad la barraca de las monstruosidades y las dolamas de la vida, reconstruídas en cera, aquel joven largo con gafas que empequeñecían sus ojos hasta convertirlos en los de los zorros de peletería, se pasaba los días observando elefantismos y lacras.

Hasta que un día se le contagió al pobre — sólo de mirar — una de las más terribles enfermedades de las vitrinas, la "costatitis melica".

COLECCION DE OJOS VERDES

¡QUE colección de ojos verdes llevaba en sus entrañas la mujer de los ojos verdes!

No deseaba el amor más que para lograr poner en la vida alguno de aquellos ojos verdes que llevaba dentro.

Y por fin tuvo tres hijas encantadoras, de nuevo ávidas de amor, con los más puros ojos verdes submarinos.

Buenos Aires - 1937

RAMON GOMEZ DE LA SERNA

ESBOZO DE UNA REALIDAD POETICA

Fragmento

EL "PORQUE SÍ" EN POESÍA

HEMOS orillado muchas razones y nadie está conforme con las suyas. Así es la poesía. De irracionalidad más que de conceptos gusta saciarse hambre tan exquisita. Una posibilidad poética, para conectarse líricamente con el hombre, empieza por substraerle sus mejores realidades exteriores. Sólo entonces la poesía se da sus propios tamaños poéticos. Se los da para no saber otra cosa que el sobreentendido de la emoción motora, sobreexcitante. Es como el propio acto de la realidad o del goce infantil, que en su estado humano siempre es una consecuencia del "p o r q u e s í". Será inútil que se le quiera aclarar los contornos conforme a nuestra sensatez; el niño tendrá esa instintividad del acto o de la emoción pura, desinteresada y, contra ella, se estrella la mejor perspicacia intelectual. Es que del fondo de esa efusión el instinto se acoraza mejor que del propio intelecto. Así, una poesía de magia comunicativa—valor substancializante—ya no quiere conflictos racionales sino luces y líquidos de las zonas del sufrir y del vivir.

El niño será siempre, contra nuestra febril precipitación en la conquista del valor poético, el hecho lírico anterior y superior a nuestra propia voluntad artística. El lo sabe y, para consumir su sabiduría matinal, nos otorga la merced del "p o r q u e s í". Frente a momento tan punzante, se desmoronan todas las previsiones. Como es lógico, la de la técnica en primer lugar. Es la fluidez sonora y total, que lo mismo nutre sus alegrías en la plasticidad fugitiva de las imágenes, que se refresca en la estructura estética de cosas de tiempo más alto. El "p o r q u e s í" es la poesía. Puesto que se dió auténticamente, sin quererlo ni esperar, ya no se necesita a sí misma ni indaga otra riqueza que el propio hervor de lo que substancialmente anhela ser belleza.

LO DE "MÁS ACÁ"

ES verdad que un sentido emanativo y directo de la poesía es asimismo confesión y comprensión. Es decir, cierta especie de capitulación de las más apetecidas beligerancias técnicas. Con esa pulsación de lo ardientemente limpio y humano, cualquier proceso poético puede prescindir de sus actitudes. Porque no son los poetas sino sus actitudes lo que interfiere negativamente la realidad lírica flamante. Una voz crece o decrece según el creador sepa libertar o ahondar. Porque de tal riqueza se multiplican los planos poéticos y el estupor en que toda poesía nace substantiva como eternidad. Esto nos revela de qué modo un canto seguro y diáfano puede ser lo más escurridizo y potente de la muerte. Se le toma el pulso a lo inexpresable y deja de doler el misterio. Y la poesía, entonces, es conocimiento de una dramática coincidencia entre el estarse callado para lo profundo y saber hablar para lo decoroso. Que se sepa o no, no influye en crear poesía lúcida, auténtica. Lo que concierne como despertar de otras realidades es precisamente el mejor secreto de todo arte poético. Si se es creador, ese halo de las dimensiones humanas transfigura lo de "m á s a c á". Entonces la poesía es el decoro plural y hermoso de la vida. Puede hasta quebrarse en perfiles sangrientos de incitación, ser la carne que hiede y la justicia que se niega. El hombre de la pasión creadora responderá a todas las desesperaciones; porque ha dejado de temer a su profundidad, lo mismo expresa poesía dentro del instinto que en sus aledaños voraces.

Tanta hermosura es sin duda todo el sentido ardiente y potente de la libertad lírica. Como se canta, de los propios tonos se va componiendo la vida. En ello se invierte y convierte el "m á s a c á". Un paso lúcido cualquiera, algo más de presión en el sentimiento o en el recuerdo, y la poesía desconecta nuestro júbilo solitario. Entonces, ya no es la vida sino la muerte quien regula los ritmos. Porque desde ese instante, como quiera que lo ignoremos, el combate insiste como contrafigura del misterio. Desde ahí, ser poeta es mucho más que plegarse a la música. Pueden ocurrir o sobrevenir aún procesos en que el hombre construya

cualquier vigor de su propio gozo. No es esa su esencialidad. Una congoja más alta, cierto temblor de sus propios combates, le resumirá la advertencia de su verdadero dolor de artista. Y entonces, por mucho que se distraiga de su designio lírico, el acento esencial, los ritmos totales, adquirirán lo que ya nadie puede substraerle.

Mendoza - 1937

R I C A R D O T U D E L A

FAENAS DE LA NOCHE

AQUELLO aconteció cuando recién el sueño empezaba a mancharme con sus tintas eternas.

Mis oídos empeoraban como un loco al sentir el sonido de aquellos hierros del misterio que trabajaban allá donde los fantasmas se aman.

Las herramientas del sonido trágico incesantemente despedazaban la noche. Ese ruido desde el sueño enseñaba a morir.

¿Era el oro o algún otro metal precioso como la maldad lo que ellos pretendían de la tierra?

Semejaba al arrastre de viejas cadenas sobre el sótano de los muertos aquel lúgubre sonido que despertaba de aquellos trabajos del misterio. Otras veces era el habla lejana y sin existencia de los pescadores que venían del mar, con dulces peces rojos en una cesta y con extraños monstruos a las espaldas, lo que encendía mi delirio de niño abandonado. Parecía que cargaban al silencio y ensombrecían las sombras, aquellos seres que venían del mar que vivía de la muerte de los ríos azules, que al llegar al mar ennegrecíanlo como el fondo de la noche. Los cargadores del silencio y de los monstruos, eran hombres que podían contar, sin estremecerse, negras historias de las doncellas más blancas. Ellos cantaban, sin alegrarse, la verde y liviana canción de la esperanza en la tierra estremecida, allá donde los ángeles y las fieras pueden odiarse sin miedo y luchar y vencerse como en los antiguos himnos de la gloria.

Valparaíso - 1937

G E N A R O W I N E T

DIOS SABE DE PENA OCULTA

DIOS sabe de pena oculta.

Pena de amor tan altiva
que rehuye compañía.

Dios sabe de pena oculta.

Riberas de un verde canto

la pena mía cantando.

¿Quién verá mi llanto fino
riberas de un verde canto?

Sola va la pena mía,

sola va, queja y camino,

y tu voz le tiende guía.

Sola va la pena mía.

¿Quién bebe mi llanto fino?

Dios sabe de pena oculta.

En tu voz, suelto camino,

¿quién bebe mi llanto fino?

Pena de amor tan altiva

que rehuye compañía.

El aire del cielo toca

pena de amor, tan altiva.

La Plata - 1937

E L E N A D U N C A N

TAL VEZ ALGUIEN PERDONE

TAL vez tu llanto me perdone
este mirar de ciénaga tornándose a los pájaros;
este dios que me habita con un rayo de sangre;
esta voz de intemperies que trae solo llamas,
solo tambores mortales sonando tan lejos.

Tal vez alguien, — tú quizá —, perdone
estos oídos que oyen crecer las violetas como fuegos;
esta violencia donde un quejido, apenas, es cruel
como el acero;
esta desesperación que se tuerce las manos
porque no puede ser más que un hombre cantando,
más que un hombre tirado donde las cosas duelen.

Sí, tal vez alguien perdone
que uno apriete el amor contra el pecho resonante;
que uno siga el amor hasta el último harapo.
Tal vez alguien perdone
que una flor se aproxime para tocar mi muerte.

Porque hay hombres como números
o piedras, llenos de frío,
doblándose en cenizas,
edificando hielos, tumbas donde los huesos
crepitan como leños;
hombres que no perdonan
ni siquiera un jazmín pudriéndose en el suelo.

Hombres como regiones escarchadas;

y mujeres llorando con sus heridas sueltas como
cabellos,
por el aire de perdición de mi sien cae
a marchitar sus manos:
madres de leche cándida,
y novias que no comprenden estos labios que huyen
porque hay ciertos océanos
donde uno parte sólo sin esperar a nadie.

Buenos Aires - 1937

E N R I Q U E M O L I N A

LOS PECES DE LAS PALIDAS
PROFUNDIDADES MARINAS HABLAN

EL pez de aquel brillo azul: — **T**US manos son marfil niño.
El pez Corola-De-Fiesta: — Labios: canción de la flor.
Breve pez de la floresta: — Misterio guarda el color,
El pez guardado en un tul: — Para ser secreto armiño.

El pez Mayor que descansa: — Destino de cabellera,
El minúsculo que sueña: — La más alba en carne santa,
Aquél que en su sangre enseña: — Que el crepúsculo levanta
Al pez flotante, la danza: — En urna de primavera.

Horrible pez de piel verde: — Mágica corola bruna
Aureo, ojo de diamante: — Tu cuerpo desaparecido,
El que en la tromba se pierde: — Tu cuerpo canción de cuna.

El que es suave como un guante: — Lo más flotante y vencido,
El suicida... Alucinante: — Tu cuerpo, tu cuerpo nido
Pez rampante: Luz que muerde: — De cristal, capullo, y luna!

Buenos Aires - 1937

J U A N F U S C A L D O

DE "CRIPTA DE
VIDA Y TRANSITO"

EN TRE cielo y materia
un canto para tiernos oídos
impregnando las horas

Qué puertas se abren
ahora, clausurando
esta angustia de tránsito
con naciente alegría
de tiempo y de espacio inoídos

Una voz sin metal
como guía de ascenso
como apoyo en caída

Sólo canto para tiernos oídos
entre cielo y materia

M A R C O S F I N G E R I T

¿ARTE ABSTRACTO O ARTE?

ARTE abstracto. Abstracción es palabra de vastas y desmesuradas dimensiones.

En sus límites se acomodan las más antagónicas acepciones. Una, muy rudimentaria, nos enseña que es aquello que no tiene representación material. Otra, la de Aloys Müller, apunta: ¿"Cuál es el sentido del término de abstracción? Abstraer significa, en sentido propio, prescindir de ciertas determinaciones de un objeto y conservar de este modo las restantes determinaciones de él, destacar o emancipar, por decirlo así, estas últimas de la multitud de todas".

Yo, me aventuraría explicándola como una elipse mental que parte de lo dado para realizar en la esfera del pensamiento el ensamblaje no-sensible gestador de una consecuencia científica. Así, el planteo del teorema A, o su solución, no son una abstracción, la abstracción es el tránsito que nos conduce al hallazgo de la incógnita. Si bien lo sensible es su trampolín, la abstracción vive en el reino de lo no-representable.

Fácil es deducir de estas premisas que no puede haber, en rigor, una pintura abstracta ya que la pintura es invariablemente representación sensible.

Mas lo cierto, el hecho, es que hay una pintura abstracta. Evidencias: Kandinsky, Mondrian y epígonos. Aclararé, mis reservas se refieren a la denominación, en cuanto a dicha pintura yo la llamo simplemente A R T E.

Todo el gran arte ha surgido siempre de las reglas abstractas condensadas en representaciones sensibles.

Cuando el hombre gustaba la voluptuosidad de las bellas formas el artista condicionaba su producción a ese gusto, cuando el misticismo lo impulsaba hacia lo etéreo las artes se resignaban a la ambigüedad literaria, pero los que analizamos esa producción libres de esa sugestión ambiental sabemos bien que bajo esas apariencias realísticas, anecdóticas y literarias se habían resuelto con el auxilio de las matemáticas y las ciencias arduos problemas técnicos que terminaron dando a la composición una jerarquía inestimable.

Pero esa primacía de lo abstracto no alcanzó lo absoluto, tal consecuencia habría alejado demasiado al gozador de arte, y el arte no puede perder su razón de ser, consistente en dar a las masas el sentido de lo superior.

Las masas alejadas de la intoxicación académica están en mejores condiciones que nadie para entregarse a la emoción que esa pintura suscita.

Las "Madonas" de Rafael, tan admiradas por todos los públicos son, frecuentemente, simple variantes de un juego de óvalos, ángulos y otros elementos geométricos.

Transcurrido el Renacimiento, el hombre evolucionó hacia la simplicidad. La guirnalda fué reemplazada por la cornisa, más tarde también suprimiría la cornisa. El vestuario, el mueblaje, todo se fué acomodando al imperativo de la geometría. La geometría proporciona al ser humano la dulce calma que sus ansias de orden exigen. No se trata sólo de lo externo, el viraje es medular.

Los artistas sienten desde lo más profundo de su ser que la presión ha de ajustarse al signo de los tiempos, y buscan en el puro equilibrio de las líneas y las masas de colores los elementos de esta expresión.

¿Que su mensaje no es siempre inteligible? No es culpa de ellos sino de los prejuicios de los espectadores. Lléguese a esta pintura limpios de convencionalismos y gustarán la inmersión en una genuina emoción estética.

Se ha hablado también de "deshumanización del arte"; pero si éste es el único

arte profundamente humano. Lo otro, el que injustamente se llama así, puede ser practicado hasta por los monos, basta adiestrarlos. La inteligencia es privativa del hombre y este arte es el fruto exquisito de esa inteligencia.

Si algo debemos aprovechar de la Naturaleza es la lección de ordenamiento inflexible, de su inaudita potencialidad de creación, de su fidelidad a la ley del "crecimiento armónico", pero dejemos al hombre que realice el postulado de Leonardo: "La pittura é cosa mentale".

Esta forma del arte ha dado ya obras de plenitud, en realizaciones que se ubican en lo imperecedero.

Buenos Aires - 1937

LEONARDO ESTARICO



POEMA
RODOLFO CASTAGNA

FERROCARRIL PROVINCIAL DE BUENOS AIRES

UTILICE SUS SERVICIOS



Servicios cómodos
y rápidos, entre
las estaciones
AVELLANEDA
y LA PLATA,
con automóticas
"Diesel" eléctricos,
todos los días,
con tarifas muy
económicas.



CONSULTE LOS HORARIOS

ADMINISTRACION GENERAL: 56 Y 35 LA PLATA

CAJA POPULAR DE AHORROS

SEÑOR EMPLEADO

Edifique su
casa habita-
ción por in-
termedio de
la Caja

CONSULTE A LA GERENCIA

FABULA

Cuadernos de literatura y arte
Director: MARCOS FINGERIT

Toda correspondencia a
Calle 60 N°. 320-La Plata
A R G E N T I N A

Seis números ordinarios y tres especiales... 3 pesos en Argentina
4 pesos argentinos en
América y Europa.

FABULA publicará en cuadernos especiales inéditos de nue-
vos escritores argentinos, americanos y europeos.

LO MEJOR DE LAS LETRAS ARGENTINAS Y AMERICANAS EN ESPLENDIDAS EDICIONES

La Editorial Ercilla, de Santiago de Chile, se ha abierto paso en toda América, en pocos años, porque es la verdadera sistematizadora de la literatura americana. Nunca antes de ella se preocupó nadie de unificar sus producciones. Ercilla lo ha hecho. Vea Ud. las nacionalidades y los autores que edita:

ARGENTINOS: Manuel Gálvez, Pablo Rojas Paz, Alcides Greca, Luis M. Albamonte, Herminia Brumana, Alfredo L. Palacios, Blanca Dalla Torre Vicuña, Delfina Bunge de Gálvez, Ricardo Güiraldes, Liborio Justo, etc.

CHILENOS: Joaquín Edwards Bello, Augusto d'Halmar, Salvador Reyes, Manuel Rojas, Ricardo Donoso, Emilio Rodríguez Mendoza, Luis Enrique Delano, Juan Martín, etc.

COLOMBIANOS: Germán Arciniegas, José Eustasio Rivera, etc.

ECUATORIANOS: Demetrio Aguilera Malta, Alfredo Pareja, José Díez Canseco, Humberto Salvador, etc.

CUBANOS: Alfonso Hernández Catá, Rafael Estégar, etc.

MEXICANOS: Francisco Monterde, Rubén M. Campos, Mariano Arzuela.

HONDUREÑOS: Rafael Heliodoro Valle, Arturo Mejía Nieto, etc.

GUATEMALTECOS: Máximo Soto Hall.

URUGUAYOS: Carlos Reyles, Blanca Luz Brum, Ildefonso Pereda Valdés, A. Zum-Felda, etc.

PERUANOS: Víctor Raúl Haya de la Torre, Jorge Guillermo Leguía, Luis Alberto Sánchez, Manuel Seoane, César Miró, Manuel González Prada, etc.

BRASILEROS: Graca Aranha.

NICARAGUENSES: Hernán Robleto.

Sus ediciones son cuidadosísimas, y se venden en la Argentina a precios económicos. Pida Catálogos y dirijase a:

EDITORIAL ERCILLA

Rivadavia 1255

Buenos Aires

Casa Jacobo Peuser Ltda.

La más grande y completa en su ramo

PAPELERIA
LIBRERIA
DIBUJO
MUEBLES
DE ACERO

ARTICULOS PARA EL CULTO
Fantasías
JUEGOS DE SALON
Pergaminos
OBJETOS PARA REGALOS
Imprenta
Encuadernación
LIBROS EN BLANCO
Timbrados

Precios siempre convenientes

Avenida Monteverde esq. 53 - La Plata

ZANETTA HERMANOS
TALLERES GRAFICOS

- LINOTIPIA
- REVISTAS
- FOLLETOS
- IMPRESIONES EN GENERAL
- FABRICA DE LIBROS EN BLANCO

CALLE 8 N.º 820-22 ● U.T. ROCHA 1418
L A P L A T A

●
IMPRESORES
ZANETTA
HERMANOS